

很多時，我們滿腦子都是消極的想法：「我又胖了！我又忘記了！我又做得不好了！很悶！又要做.....？又要上學？」任何有意識的思想，經過一段時間的重覆，都會夢幻成真，變成潛意識的模式，變成我們的行為，這些負面的行為，在不知不覺中破壞了我們的生活和健康。

要生活得開心和健康一點，並不困難，只要有規律地訓練你的頭腦，讓積極的思想創造新的潛意識模式，你便可以踏出成功的一大步！

你有沒有想過：「考第一！事業成功！發達！身材健美！身體健康！做個開心快活人！」總有一項吧！可是，你要問一問自己，你每天或每星期為這些目標做了些甚麼？每個人都想「從心所願」，可惜這些積極的願望只是像流星乍現，在腦海中一閃即逝，大部分人都被潛意識的負面行為操縱，從來沒有採取積極的行動去落實自己的目標或願望！

清理消極思想是一輩子的事情，單一天採取積極思考的方法是沒有用的，訓練腦袋就像鍛鍊身體一樣，要堅持，要自律，強迫自己去為自己做點懶做而實際上有益的事情。初期是迫，後來是自動執行的大腦程式，不做就會不舒服。

我現在開始每天三問，問題的句



式就是：「我今天為XX做了些甚麼？」，XX代表我的人生目標(私隱，恕不公開)，其實也不難猜測，因為人生的目標離不開下列範疇：如學業、心智發展、健康、家庭、財富、事業等等。

其中一題我必問的就是：「我今天為健康做了些甚麼？」每天提醒自己做點運動，跳繩、跑步或游泳，沒有時間就拉拉筋或轉轉手指也好，總要做一點，堅持下來，我覺得精神比較飽滿，有點成效。

同學們，同事們，你們也來試試吧？

想學習或事業成績好就每天問一問自己：「我今天為學業或事業做了些甚麼？」

想發達就每天問一問自己：「我今天為財富做了些甚麼？」

想有一個溫馨的家庭就每天問一問自己：「我今天為家庭做了些甚麼？」

希望大家「從心所願」！

曾校長



學術組本年度展開的工作重點有：

1. 課程與教學

由本學年開始，本校開設課程組，由課程主任統籌發展各科課程事宜。

2 專題研習

在中文大學《優質學校計劃》的學者協助下，為本校五年級全體學生作專題研習，主題為：荃灣。預定本年五月完成，並作學習成果展覽。(因疫症停課，影響進度，展覽取消。)

3 更換課本

由於今年推行新的數學課程綱要，數學科改用《現代數學》為教科書，由小一至小三先行更換。

4 中文寫作計劃

由中文科召集人領導下在小二進行寫作改革，引入「六何法」、「四素句」和「六種行為句」幫助學生寫作。

5 中學學位分配

中學自行分配學位由去年 12 月開始，本校會保薦學業成績首 20 名學生升讀何傳耀中學。

學術組召集人 楊國銘主任



關於書簿收費方面，我們不時收到部分家長訴說，市面上出售的課本都有九折，而學校只有九五折，有圖利之嫌。我們得在此解釋一下，平日學校為學生所辦的課外活動：如參觀、考察等，有部分的支出是由校方津貼的，此外，諸如電腦科用的磁碟、列印用的噴墨及紙張等，都是由校方免費供應，其他支出，可謂不勝枚舉，我們從書簿費中取得的利潤其實都是用回學生身上。不過，衡量過家長意見，我們將於來年度作出調整，書費將以九折出售。經費短了，但我們會另闢他途，為學生提供一貫水準的學習資源，請家長們放心！

總務組召集人 張敬豪主任



一月二十七日，本校教師分成兩組，參觀沙田恩平商會李吳瑞愛紀念學校及天水圍循道衛理小學，互相交流教學心得。

講座及工作坊方面，我們於一月二十九日，邀請香港青少年服務處臨床心理學家莫蔭瓊小姐主持「了解及協助有特殊學習困難的學生」講座。又於六月十七日邀請香港中文大學教育學院學校發展主任鄭志強博士主持「學校自我評估」工作坊。

教師發展組



大家不難發現荃公甚少舉辦收費活動；若需收費，費用亦不會高昂。爲甚麼我們要盡量舉辦免費課外活動？原因是我們不希望有學生因經濟問題而錯失一個學習及發揮潛能的好機會。

香港自回歸後，經濟一直低迷，政府稅收劇減，在財政緊絀的限制下，政府只有削減各項公共開支，教育經費亦不能倖免。對荃公而言，可預見的影響就是學校再不能提供太多免費課外活動，要維持甚或擴展課外活動，收費似是在所難免，這可能會影響了部份同學參予活動的機會。幸而現時政府大力提倡全方位學習；盡量調配資源，馬會亦撥款資助經濟有困難的同學參與課外活動，使他們不被摒諸課外活動的門外。

從積極方面來看，學校舉辦收費活動，也有其好處。首先，學校放下活動費用不足的包袱後，可舉辦更多多元化的活動。其次，活動在校內舉行，有老師負責品質監控。再加上學生不用一放學便要趕赴活動場地，可省卻舟車勞頓之苦。還有家長們亦可多一個選擇。

本文刊出時，相信各位家長已填妥「有關收費活動調查問卷」，並交回學校，首先在此謝過。我們會即時整理及分析所得資料，並進行「舉辦收費活動」的可行性研究，務求在暑假內確定下學年免費及收費活動項目，供大家在新學年選擇。

(活動組)



有些家長覺得，要學好數學就只有多加操練，所以買了許多補充練習叫孩子反覆地計算，這樣孩子就能掌握計算技巧嗎？其實只有讓孩子將學了的數學運用在日常生活中，這才算學會呢！太多的反覆練習是毫無意義的，只會增加孩子的功課負擔和反感。若能從日常生活中隨時取材，把數學和實際的生活問題聯想在一起，除了可引發孩子學數學的興趣外，也能幫助孩子理解數學應用題。

各位家長，不妨把計算的題目生活化，例如吃東西時或到超級市場購物，都是個很好的機會給孩子作數學練習。

豬柳漢堡™套餐



參考題目：

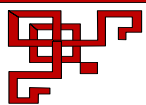
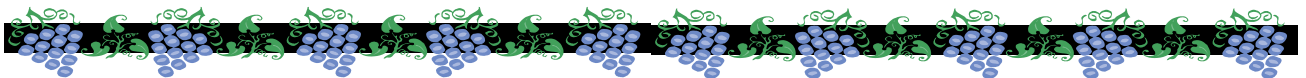
(地點：麥當奴)

\$16.00

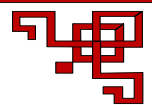
1. 買一個 8 號套餐，付 50 元紙幣一張，應找回多少元？
2. 將 8 號套餐內各食物分別購買，共需付多少元？
3. 買套餐比散買便宜多少元？



數學組召集人： 陳永雄老師



編輯委員會



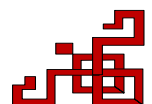
曾式慶校長

行政小組召集人：(訓導、活動、校訊、總務、學術、教師發展)

學科召集人：(中文、英文、數學、常識、普通話、電腦、美勞、

音樂、體育、活動教學、課程)

陳防清老師 校務處





在初小階段，我校是採用活動教學的模式上課。小朋友回到學校裏，我們作為老師的，都會盡力設計各式各樣的課堂活動讓小朋友參與。課堂活動可以說是多姿多采的，包括有唱歌學英文、角色扮演、小組遊戲等。

課堂活動都是教師設計出來的，畢竟與現實環境有一定距離。例如小朋友要學習有關公園及公園裏的植物，老師會借助相片或短片作為輔助的教學工具，藉著課堂活動去學習。但這卻不及小朋友能親自走到公園學習那麼真實。向來，活動教學貫徹教統局所提倡的「全方位學習」，藉著實地學習，讓小朋友可以跳出課室的框框，在真切情境中，輕鬆及愉快地學習，最終希望學生能把平日在各科學到的知識相互融合，補足課堂學習的不足。小朋友也實在渴望老師能帶他們「去街街」，在現實生活中學習。

除了教師外，小朋友平日接觸最多的是爸爸媽媽。你們有否想過自己是影響小朋友最多的老師呢？你們就是小朋友的老師——學習促進者了。當你們帶小朋友到公園，或到熙來攘往的街道、百貨公司或超級市場走一趟時，請就地取材，隨時促進小朋友的學習觸覺。記得早陣子，我帶著朋友的孩子到百貨公司去，她是一個小學二年級的小女孩，她指著指示牌問我「restroom」的意思，我回答說是洗手間。她好像有些疑惑，原來她在學校學過洗手間的另一個英文名稱是「toilet」。我借此機會引發她學習：其實洗手間的英文名稱還有很多，包括有「lavatory」、「washroom」，甚至分別以「the gents」和「the ladies」代表男、女洗手間。小女孩的一個簡單疑問，讓她多學了五個與日常生活有密切關係的英文生字了。

除了學校的老師外，其實作為父母的，同樣是小朋友的啟蒙者、影響孩子深遠的老師。



活動教學組召集人：黃可琪老師



學音樂有什麼『用』？

很多家長寧願孩子早早開始學習英文、心算、電腦，有利於「啟發心智」的學科，以便提早適應競爭越來越激烈的未來社會。至於學音樂嘛，最多也只是希望能藉由習得一技之長，音樂才有所用。果真如此，那麼許多曾經接受音樂教育，後來卻不是音樂家或音樂老師的，是不是白白浪費了那段習樂、愛樂的人生呢？

當然不是。音樂不同於科學，它是一種情操教育，著重在潛移默化和涵養氣質，但它與科學一樣的有組織、有結構、有條理，也可訓練人的思考，啟發人的心智。

因此我們可以重新思考音樂的特質：

——音樂具有瞬間即逝的**時間特質**，所以隨著音樂的進行，大腦的活動也是持續不斷在進行的。

——音樂具有強弱交替的**節奏特質**，配合韻律或舞步，促進身心的和諧平衡。

——音樂具有人我交融的**群育特質**，合奏或演奏中可培養觀察他人，包容他人的情操。

這樣的「學音樂」觀念，比較趨向於人格的養成。**透過音樂「來」學習，孩子會有一個全面開闊的心靈視野。**

培養一位音樂專才，除了孩子本身具備的稟賦之外，還需要很多條件與際遇的配合；但是，如果能藉著接觸音樂，培育一個樂觀進取、勇於學習的孩子，他的未來，是不是更無可限量呢？

錄自《音樂親子遊》，蔣理容著
(音樂組)

小朋友學普通話，事半功倍？

本學年開始，我校已全面為小一至小六學生提供正規的普通話課。

從小就有機會學習普通話，是小孩子的一大福氣，因為學習語言，年紀越小，就越容易習得；相對而言，成年人學普通話，如要學得跟說母語那麼好的話，就要付出較多的努力。

為什麼小孩子學習普通話，會有事半功倍之效呢？

因為小孩子肯放膽說，他們說普通話時不會介懷話語裡有沒有出錯；而且，他們的模仿力和記憶力都很強，只要我們提供好的模仿對象，小朋友便能很快地掌握到普通話的精髓，包括字詞的聲韻調和一些有別於廣州話的特殊用語等。

既然小朋友學習普通話有這樣的優勢，我們普通話教師就要把握它，使學生從小愉快地和自然地習得普通話。我們期望學生無論在課堂內外，都有機會學習普通話。在課堂中，我們所設計的課程會同時顧及語言功能和語音知識層面。學習內容務求生活化，因此老師會為學生提供情境，例如到超級市場購物，學生學的都是有關的詞彙，與店員的基本應對的話語等，希望從日常生活的經驗中，帶出學習的興趣。在課餘時，學生也有機會接觸普通話，例如學校會在小息的時候，播放普通話歌曲或戲劇等，學期裡又會舉辦一些比賽和「普通話領袖課程」、「說說笑笑普通話」等興趣班，這些都有助營造良好的語言環境。

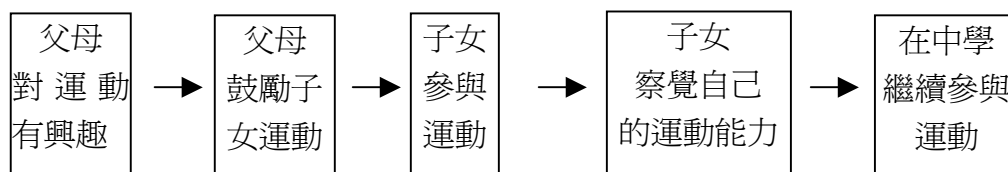
總的來說，就是要讓學生能事半功倍地學習普通話！

普通話組召集人：朱佩英老師



父母如何影響子女參與運動

運動有助健康相信無人不知道，但一般香港人的運動量都低於其他城市，健康早已亮起紅燈。以小學生為例，每週兩節體育課，共一小時，如小朋友於課餘不再抽空做運動，而只沈迷於看電視和打遊戲機，相信他們對運動的興趣亦會隨時間減低。其實父母能直接影響子女對運動感興趣，父母的運動模式直接影響子女。例如當父親每天早上踢足球，他的子女也會在每天早上做他喜歡的運動，因此身教極為重要。以下闡釋此影響的過程：



暑期將至，小朋友有一個悠長假期，父母不妨趁此機會放下生活的包袱，與子女一起參與體育運動，既可強身健體，又可視之為親子活動，何樂而不為。

體育組召集人：謝倩文老師





美國教育學家布魯納 (J.Bruner) 指出兒童要透過實物、形象及符號去認知。

美勞科的其中一個教學目標，是培養學生對形象及符號有所感覺及回應，於是學生可以用視覺元素去建構新知識，美勞科也就發揮了它對兒童在認知發展的貢獻了。

本校引入腦部研究理念，教導學生運用右腦的專長，如符號、圖象……，去學習左腦的學科，即中、英、數、常。學生把在美勞科學到的能力應用於其他學科上，就能使學習更有效。

例如上語文課時學生要背誦課文，假如能在腦海中建構出課文內容的圖畫，他們就很容易記熟課文了。又例如學生上數學課時，能把問題圖解，他們就能找出解答的方法了。

學習能力的高與低，與學生的「構圖」能力有很大的關係，如何使學生好好地掌握這種「構圖」能力，就是美勞科老師要努力的方向了。

美勞組召集人：張麗琪老師



美勞科最新活動--「新鮮」屋設計

本校五、六年級的學生於 SARS 復課後參加了由明報兒童周刊與維記牛奶合辦的第一屆「全港小學生小手創造大紀錄」活動，兩級參與的學生共 255 人，他們各自為「新鮮」屋設計獨一無二的全新形象。收到學生設計的每一間「新鮮」屋，維記牛奶將捐贈\$1 予慈善團體，協助因家庭面臨困境而受影響的兒童。此項活動不但激發了學生的無限創意，他們更將愛心發放，學會關心社會。



(美勞組)

怎樣的英語教學才有效?

5月17日,在SARS陰影還籠罩的星期六上午,筆者出席了「如何透過唱歌、閱讀、拼音、遊戲等綜合方法,在低小進行英語教學」研討會。會上,有大學學者講述小學生學習英語的見解,有前線老師分享教學心聲,有小一二學生的上課片段。從錄像所見,教師與學生都十分愉快,更領會到這種教學模式和近年來一些教育界人士所發表的意見非常吻合,今重溫如下。

.....學校不教拼音,不教文法,盲目學習傳意教學法(communative approach),忽略了一般家庭不聽英文廣播、不看英文電視、不用英語交談,學生怎能從日常生活中學到英語?

(喬菁華·1998年9月8日明報)

.....千不該萬不該,不該誤信外國專家之言,在中小學生身上實施 communicative approach。詹德隆說得對:「.....拼音就是一個語言的地基,文法就是這個語言的鋼筋水泥架構。.....所以我認為本地學校一定要教英語拼音和英文文法。學好拼音和文法之後,再加上英文用法,就可以縱橫四海了。」.....用 communicative approach 教學,當然是個辦法,但先決條件是先有一個一天到晚可以跟你 communicate 的「母語人」和環境。沒有「英語媽媽」的同學,學英文不能「偷步。」

(香港嶺南大學翻譯學系講座教授劉紹銘,2001年8月8日信報)

....不懂英文拼音的學生,只靠死記硬背,結果到中學階段,十個學生已經有八個投降了.....學好英語,要多看英文字幕的影像節目,邊看邊聽。

(前香港電台「聽歌學英文」節目主持人詹德隆,2001年7月28日信報)

.....英文是拼音文字,需要用耳朵辨別讀音。兒童看到英文字,腦袋顫葉初級聽覺區最先反應,因此上英文課前上音樂課,利用悠揚的樂章刺激顫葉,吸收英文也特別容易。

(香港大學留醫學物理系講座教授馮馮雲,2002年6月25日明報)

.....初小英語教學重點:1.利用學生的記憶力,體驗及掌握英語作為拼音語種於無形。2.利用學生喜歡聽故事的特性,教材的選材應以故事為主,沒有趣味的所謂傳意對話,可免則免。3.利用學生天生喜歡模仿、扮鬼扮馬、喜歡活動的特性,扮演故事人物、複述故事中主要人物的對話的活動,做得越多越好。4.利用學生喜歡唱歌,適當引入歌曲增潤課程。

(前教協副會長羅平·2000年5月8日教協報)

綜合上述見解,初小英語的有效教學方法可歸納為:

- 1.多用地道的英語故事教材
- 2.透過遊戲和活動來提高學習興趣
- 3.教授學生英語拼音知識
- 4.唱歌
- 5.看有英文字幕的影像節目
- 6.中年級開始教授文法

節錄自青田親子閱讀會季訊 35 (15-6-2003)



各位讀者以為然否？

對照上列文章所提的專家意見，我校的英文組在教與學上已找對了方向：除了在初小採用活動教學法，數年前更已開始逐步實行英語拼音教學，並於來年把英語拼音推行至中小。又為了配合兒童愛唱歌和聽故事的天性，我校老師將初小每課的學習重點配上樂曲；將高小的學習重點轉化成戲劇對白；亦在各級推行英文故事大書欣賞，務求提高學生的學習興趣。另外，我們編製了校本作業，配合本校學生的學習能力及學習重點。面對未來，我們憧憬發展校本的文法課程，將英文文法深入淺出地教授與學生。

英文組召集人：李儀秀老師



轉眼間，這個學年又快要結束了。這是一個轉變的學年，學校由一所半日制的小學，變成一所全日制小學；又由於受到非典型肺炎的影響；在五月復課後，又要暫時恢復半日上課。一連串的轉變，確實給我們一個磨鍊應變的機會。

今年，我們除了推行《尋找「愛心天使」之旅》校本輔導活動外，還舉辦了很多不同類型的輔導活動：《集隊快靜齊》、《親子平衡教育小組》、《大哥哥大姐姐輔導計劃》、《歷奇訓練》…同學們都很積極參與。最令人感動的，要算是四至六年級的同學，他們熱心參與《星願心願幸運星》的活動，在短短的兩日時間，摺了近一千六百顆幸運星，以答謝在非典型肺炎期間，無私付出的前線醫護人員。同學的服務精神和感恩態度，都是老師所欣賞的，更是低年級同學的學習榜樣。希望大家能把這熱誠延續下去，把日後的活動做得更好。



(訓輔組)



趣味中文

各位同學，你們聽過「歇後語」這詞語嗎？

其實【歇後語】由兩部份組成的一句話，前一部份像謎面，後一部份像謎底，通常只說前一部份，但本意卻在後一部份。

現在城琛收到一封【爸爸的信】，但他看了一遍又一遍，仍然摸不著頭腦，你可以幫幫他，猜猜當中的意思！

城琛：

收到爸爸這封信，是否很詫異呢？

坦然，今趟我真是 1.「老鼠拉龜」，見你日漸長大，與你的溝通亦較小時困難，你開始經常 2.「彈潮州音樂」，對家中事往往不聞不問。我們對你的關懷，你竟覺得是 3.「阿茂整餅」，並且出現 4.「亞崩叫狗」的情況。

此情此境，實在教我和媽媽 5.「啞巴吃黃蓮」，難道我們眼見你和一群流氓胡混，我們亦袖手旁觀，要知道，你再如斯下去，只會 6.「牀下底破柴」，那時我們真是 7.「火燒旗竿」了。

希望你反省一下。

各位同學，你能猜得著當中意思嗎？若想找答案，請在其他頁內找。

中文組召集人：黃清賢老師

以下是一些常見的歇後語，供你參考：

1. 和尚打傘——無法無天：和尚是沒有頭髮的，即無髮(無法)，打著傘子即看不見天，即無天，通常都是形容一些橫行無忌、目無法紀的人。
2. 狐狸吵架——一派胡言：狐狸吵架，即兩者所說的話，都是狐(胡)言。
2. 火燒旗桿——長嘆：從前的旗桿是用長木造的，一旦遭火燒，就變成一條長炭，「炭」與「嘆」同音，廣東人就此想出了這句歇後語。
3. 老鼠尾生瘡——大極有限：老鼠本身已很細小，其尾巴更甚，而其尾巴上生瘡，這個瘡亦可謂小之又小。
4. 竹籃打水——一場空：由竹織成的竹籃，若用它來打水，抽上來的水很快便溜走了，意思是所得的都會化為烏有。



師生園地



快要畢業了，對於即將要離開這間母校，老師、同學和為我們效勞的校工叔叔、嬸嬸，真是感到依依不捨，難捨難離。

回想起短短六年裏的往事，真是十分感觸，每一點一滴難忘的回憶都印在我的腦海中。

在三年級的時候，我因為懶惰、貪玩、不願做家課和不懂得想等種種的因素，令到我的成績和操行跌進谷底，而當時爸爸又只顧工作，沒有空閒教導我，幸好在升上四年級的時候，多得老師和補習老師的協助和扶持，我的品學顯著地進步了。除外，同學的陪伴和支持，與我分享了不少憂傷和快樂，我真是十分感動。

我在這裏向所有教導我的老師和那些與我共享憂樂的同學致萬分的謝意。

6B 丘艾靈



時光飛逝，暑假後我們就要升讀中學了。心裏不禁湧起一種可以趕快便升讀中學的興奮感覺，但同時也夾雜着捨不得離開母校的心情，這或許是在升讀中學前的矛盾。

我是一名插班生，在二年級時加入了荃公這個大家庭。當中當然有讓人難以忘懷的歡樂時光，同時也有一些悲痛的回憶。在這五年裏，我結識了一群知心好友，他們帶給我無數珍貴的回憶和歡樂。記得有幾次上體育課時，雖然剛剛下完大雨，但無損大家的興致，我們盡情地打籃球，我和不少同學多次被濕滑的地面弄致跌倒在地上，我們卻毫不尷尬，站起來時還哈哈大笑。還有一次，我和幾名好友相約打籃球，這可是我第一次相約朋友出外，真是令人回味。而校運會更是給我留下美好的回憶，在這麼多屆的校運會中，我都取得不錯的成績，令我回味無窮。但是最令我引以為榮的是我的學業成績，在這學期結束時，我會拿到一個學業獎座呢！至於我的傷心事，我就不願透露了，請見諒！



荃公這幾年來給我留下很多深刻、美好的回憶，實在令我難以忘懷，我一定會好好珍惜這些回憶，同時我亦不會忘記我的母校——荃公。

6B 黃海鵬

光陰似箭，日月如梭，轉眼間我就快畢業了，回憶過去，老師對我無微不至的教導，使我由一個無知的小孩子，變成一個熱衷追求知識的學生。

這點和老師所付出的心血是分不開的。我在此表示萬分謝意。

猛然回首，我們有許多美好的回憶和難忘的往事，最重要的是得到了寶貴的經驗和做人處事的方向。

天下無不散之筵席，光陰一去不返，我會永遠記住老師的訓勉，努力讀書，將來做一個有用的人。

6C 劉 陽



我們在荃公求學的時光，說短不短。我回想過去的美好回憶，有一起學習、玩耍、宿營等。

雖然有開心的日子，但也有不開心日子，因為我們做錯事時會給老師責罵，不過我回想起其實老師是鼓勵我，勸我們努力學習，不要誤入歧途。所以我很感激教過我的老師或主任，還希望師弟、師妹能多發揚母校的精神，為母校爭光。也希望你們可以虛心學習和求教。



最後，我衷心多謝各位老師的悉心教導，栽培我們。我還祝各位老師身體健康、生活愉快。我會謹記和發揚母校的校訓：智、仁、勇的精神。

6C 黃愛菊



時光飛逝，霎眼間我便由一個天真無邪的小學生成為了一個要照顧師弟妹的大姐姐，仿似發了一場夢似的。回想過去，發生了許多事，有愉快的，有憤怒的，有有趣的，也有難忘的，雖然有些事情都令人感到不開心，但所有都成為美好的回憶。還記得有時不想上學，但現在就十分珍惜與老師同學相處的時間，因為還不到兩個月，我便要離開這間培育了我六年的學校，現在衷心感謝各位老師，也希望所有同學都有一個錦繡前程。

隨著時間的流逝，我在荃公過了六年的光陰，真是過得很快，在這期間，我認識了一班好朋友，當遇到困難時，我們會互相幫助，當有喜悅和快樂的事情，我們會一起分享。

在學習上，當我遇到一些難題，老師會很耐心地教導我，替我解決，直至我明白為止。在這六年小學裏，這些回憶，真是令我十分難忘。在此，我衷心感謝各位老師多年的教導。

6D 陳惠霞



我並非從小一就在荃公讀書，我是由小三才在這學校讀書的。但這四年的小學生活很開心，我認識了很多好朋友，他們都對我很好。還有教過我的老師，她們都很有耐性、很和善。在這四年裏，很感謝每一位老師的耐心教導，感謝每一個好朋友的友善對待。

6D 黃舒婷



其他學生作品

七十五週年校慶表演

七十五週年校慶日，我們懷着興奮的心情來到荃灣大會堂表演。

大會堂裏，老師、學生、嘉賓和家長喜氣洋洋。在鑼鼓聲和熱烈的鼓掌聲下，第一個節目「醒獅舞」開始了。節目一個接着一個進行，又在司儀韋Sir和Miss張的帶動下，大家大聲呼叫：「荃公好！荃公做得好！」節目愈來愈到高潮。輪到我們班跳「鴨子舞」了，在快樂、活潑的音樂



下，同學們非常起勁，盡心盡力地表演，後來，在朱老師的帶領下，全場輕快地起舞，使氣氛更加熱鬧。

我很開心、很感動，覺得很榮幸可以有機會參加學校的校慶。

祝

荃公「生日快樂！」

停課



因非典型肺炎關係，教統局宣布全港由三月二十八日起停課。

停課期間，我到赤柱拍照和玩耍。赤柱的街道很清潔，海景很美麗，建築物十分西化。因為那裏有新鮮的空氣，所以很少人戴口罩，當日我玩得很開心。

後來，我又到了荃灣廣場買神奇水馬騮飼養。飼養神奇水馬騮只需三個步驟：首先是加淨化劑，第二個步驟是加神奇卵子，第三個步驟是加速孵化劑。牠們擁有長達兩年的壽命，我想早點看牠們長大。

除了這兩天之外，我再沒有外出，覺得很悶！

2B 林芷茵



SARS(Severe Acute Respiratory Syndrome)是嚴重急性呼吸系統綜合症的英文簡稱，它令香港傷痛了好一段日子。荃公的同學以積極和正面的態度看 SARS，且看他們如何利用 SARS 這簡稱演譯心中所想。

Sensible(明智的)、Active(積極)、Reliable(可信賴的)、Super(極好的) 1D邵謙童

Study(學習)、Ability(能力)、Respect(尊敬)、Success(成功) 2D尹蔚珊

Strong(強壯)、Active(活躍)、Regular(有規律)、Sensible(明智) 3B張曉亮

Stable(穩定)、Achieve(取得)、Reform(改革)、Sure(肯定) 5B Tom Lo

Strong(強壯)、Accept(接受)、Reliable(可靠的)、Sincerely(真誠地) 6C曾卓男

歇後語答案：

1. 冇坭埋手
2. 自己顧自己
3. 冇嘢樣整嘢樣
4. 越叫越走
5. 有口難言
6. 包撞板
7. 長炭（歎）



Father's Day (Journal by 6A pupils)



Yesterday was Father's Day. We usually made a card for mother on Mother's Day. But for father... Bought him a beautiful present? No, our father always lost things because he lost a phone when he did his job. Made him a card? No, our father was very busy. He went to work at six in the morning and came back at one the next morning. We didn't have time to give him the card.

My brother, Ken, always said, 'I'll buy him a big house or a big car or...' My sister, Mandy, told him, 'You always talk big!'

This time, Ken said, 'What can we do on Father's Day? Don't let our father down.'

Finally, my sister, Amy, had a good idea. She said, 'We make a card and put it into his bag!'

'But who will put...' Mandy asked.

'Me,' I said.

Up to now, we don't know whether father has opened the card or not. But that day, father took us to a restaurant to celebrate the Father's Day.

(6A Angel Chow)

Teacher's feedback: *I hope your father will find out the card soon. Time is not important as long as you can remember this particular day and show your love for him.*



On Father's Day, many children feel the happiness with their fathers but not me. When I was three years old, my father died of cancer. He had gone away from us. So, Father's Day can only bring me sadness. I will never cry again because I am a boy. Then I will become a man in the future.

(6A Name withdrawn)

Teacher's feedback: *You can cry but it can't help. So better work out something good for yourself. I'm sure your father, if he knows you are hard-working, will bless you. Cheer up and work hard. Don't let him down. Promise?*

(Teacher's correcting work is kept to the minimum as long as the meaning is clear.)



暴雨後的晴空

六月十三日星期五，我和太太於下班後匆匆地趕赴赤臘角機場，準備乘機到美國史丹福大學 (Stanford University) 參加大兒子的畢業典禮。登機後剛坐下不久，機艙外雷電交加，下起傾盆大雨。廣播器隨即傳來機長的聲音，宣佈因天氣惡劣，飛機需延遲起飛。我很怕這種無限期的等待，無奈地只好歸咎於該日是「黑色星期五」。

經過十多小時的航程，飛機平穩地降落在目的地三藩市機場。機艙外朗日高照，萬里無雲，心境頓然雀躍不已。

暴雨後的晴空，或許是上蒼給予我們希望永存在的啓示吧。

大學校長指點迷津

甫出機場，喜見多年老友笑臉相迎，並謂已在家中準備燒烤大會。

第二天清早，經過約一小時的車程才到達史丹福大學的校園，兒子已在正門等候。時光飛逝，回想第一次踏足此地，是四年前送兒子入校，昔日仍帶稚氣的兒子，彷彿一瞬間就長大了。

史丹福大學的良好校譽，當然與歷任校長的超卓領導能力有關。現任校長 Mr John Hennessy 雖非出自名校，但憑藉個人的遠見和努力，建立了他在電腦工程設計學上的權威地位。

當天下午，晴空一遍，校長在其寓所接見賓客。作為家長，向校長表達謝意，應該是理所當然的事吧。寒暄的時候，我趁機向校長提出以下的問題：President Hennessy, given a child with an average intelligence, how can I, as a primary English language teacher, help him to realize his dream of coming to Stanford University? (軒尼斯校長，我作為一位小學的英語教師，應如何協助一位智商平凡的小孩實現入讀貴校的夢想呢？)

校長的回應是：Never underestimate a child's potential. Teach him to read. Encourage him to read more. But don't forget to tell him to respect his parents and teachers. (切勿低估小孩子的潛能。教他閱讀，鼓勵他多閱讀。但不要忘記告訴他要尊敬父母和師長。) 寥寥數語，卻字字珠璣。

此行到美國，順道買了兩本書，分別是前總統夫人 Hillary Clinton 的 Living History 和前紐約市長 Rudolph Giuliani 的 Leadership；內容剛巧亦有將個人的成就歸功於小時候父母鼓勵多閱讀有關。再者，Rudolph 認為人人可以全靠自學，掌握新的知識，而閱讀就是通向新領域的秘訣。

惜別會

告別校長後，晚上參加了由 Nancy and John Hardesty 這個極之有趣的家庭發起的惜別會。John 先在麻省理工學院(MIT)修讀大學，兩年後因為不喜歡那兒的氣氛而轉讀耶魯大學(Yale)，他將目前自己的成就歸功於 'I work the hardest.' (hardest 乃其姓氏 Hardesty 的諧音，此解作我最勤力工作。) 追本溯源，如我們都能認真思考自己的名字背後的意義，不失為推動生命的一種力量。

John 的兒子 Evan 和小兒非常投契。據悉 Evan 雖長於富裕家庭，但日常生活開支，不向父母索取分文，全靠假期工作收入支付，而他額外付出的時間，卻無損其校內極為優異的成績，現 Evan 已獲美國微軟公司(Microsoft)聘用。在個人情操方面，這位年青人除了熱心做義工外，也協助同學解決生活上的問題，包括接送外國留學生來去機場、搬運行李，更重要的是食物方面

的「接濟」。

雖然當晚只有十三個家庭獲得邀請，但成員都來自七大洲。飽餐一頓後，各人齊集於客廳，接著是各同學分別出來，講出這四年來的感受。看他們站出來時所表現的自信，聽他們傾訴對同學的敬佩和依戀心聲，真感謝上天安排他們有機會相聚在一起。

最後，每人都邀請其雙親從人叢中出來，在眾人面前誠懇地致謝父母養育之恩，此時此刻，為人父母者亦難免感動得熱淚盈眶。

中國的孝道，共有四個層次，其一是不用父母擔心其日常生活；其二是懂得問候父母；其三是供養父母；最後是處世用事，父母能引以為傲。我相信我是人生中第一次接到由兒子送出屬等四層次的厚禮了。

蘇聯母親和秘魯總統的神話

惜別會有一位來自蘇聯(現俄羅斯)的母親，在接受女兒的感謝辭後用不太流利的英語，娓娓道出她的家事。

在廿年前的蘇聯，政治和經濟都不穩定，她偏偏卻在這惡劣時刻誕下女兒。有朋友對她說，‘Send her to America to get better education.’意思是送女兒到美國接受更好的教育。這位偉大的母親就以朋友這句話作為兩母女共同目標。

往後的日子，蘇聯發生翻天覆地的變化，唯獨是母親為女兒訂下的期望不變。而該晚亦為這位偉大的母親緊緊達廿年的夢劃上了完美的句號。

惜別會翌日是星期日，剛好是父親節。早上，大學在球場舉行聯系畢業典禮，主禮嘉賓是校友秘魯總統 Mr Alejandro Toledo。在 Mr Toledo 的領導下，秘魯乃南美洲目前經濟增長最快的國家。Mr Toledo 在講辭中先談及自己求學的經歷。他六歲時開始為幫補家計，在街上替人擦鞋和派報紙，雖然工作辛苦，但憑著派報紙的機會，倒認識了不少生字；而找他擦鞋的客人也較其他人多，秘密是：他要求自己將工作做得比其他人更好。到了十一歲時某一天，他為兩位外籍人士完成擦鞋任務後，其中一位問他：「你是否願意一世做鞋童呢？」他搖頭示否。數年後，Mr Toledo 主動聯絡這兩位外籍人士協助他到美國求學。人在異鄉，他除了要克服語言、種族的問題外，亦要習慣以白開水送麵包的生涯。不過，這些困難的日子卻有助鍛鍊出任勞任怨、踏實堅忍的性格。

聽完蘇聯母親的自述和 Mr Toledo 的演講，我更相信：有目標的人生，可令我們不會執著於眼前的風雨，反而期待欣賞雨後彩虹的絢爛——也許還會留下傳誦一時的「神話」。

天國與地獄

我和內子在美國時間星期一晚上便結束行程，主要是要趕及星期三早上回校上課。原本星期一高班的英文課，早已安排學生們都非常熟識的家教會副主席 Auntie Amy(鄧任素媚)客串介紹一首很有意義和趣味的英文詩。

事前，本人堅持 Auntie Amy 必須將英文詩送來「審核」，但擺放在我眼前的不是一本書或一張紙，而是厚厚的一本記事簿，開首十數頁是她兩年來為本校學生在早上上課前進行 Story Corner(英文故事角)活動的英文筆記，最後數版才是那首詩的資料，我只能用「一絲不苟的紀錄，栩栩如生的插圖」去形容。素知 Auntie Amy 處事投入認真，那瞬間，我對她更加肅然起敬。

歲月留痕，想想看，如果一個學生每天都能聽聽 Auntie Amy 講故事，他(她)的知識和處事的態度會有多大的進益。然而，是否每個人都懂得珍惜身邊的一事一物呢？

回程機的機艙內都坐滿了乘客。一對印度籍的母女坐在我們前一排，女兒只有五歲；坐在我們右前排的是一位女士和她的男小孩，男孩接近五歲，兩位是回廣東省親。

飛機起飛後，前排不停地傳來兩母女的英語交談和女孩的歡笑聲，偶爾也斷斷續續地飄來輕快的歌聲，我在這溫馨的氣氛下很快就進入夢鄉。

「死八婆，我係要食嘢呀！」寂靜的機艙突然傳來的呼喝聲把我吵醒過來，太平洋的上空仍是漆黑一片。「依家夜晚黑，瞓覺先啦。」右前排的母親帶哄說。「唔瞓！唔瞓！」又兩聲刺耳的尖叫。「乖啦！細路！瞓覺啦！你睇出面幾黑！」鄰位的一位女士也加入「游說團」，誰知倒招來小孩一句「關你乜事呀？」和他母親的「唔使你理嘞，佢教唔聽㗎。」結果還是空姐用食物解決了問題。「太太，如果再有乜事，搵呢個制就得㗎嘞。」空姐再補充了一句。「聽唔聽到呀仔？搵呢個制就得㗎嘞。」往後的一段時間，不時傳來空姐們頻密的腳步聲和「乜事呀，太太？」「無事，佢成日搵制囉。」「哈哈！哈哈！」的對話。

我和這男孩好像「心靈相通」，他睡覺的時候我也睡覺——不過，我倆有機會睡覺的時候不多；他醒的時候我就要「忍受」他母子的噪音活劇。

「請乘客綁好安全帶，飛機即將降落赤臘角機場！」前排的母女仍開心地進行問答比賽，女兒答對了，母親絕不吝嗇稱讚；女兒猶豫的時候，母親就提示：「如果這樣做，會有什麼結果呢？」或「可不可以這樣想，例如...」，我真欣賞這樣的母親，藉著提問而誘發女兒的思考能力。憑觀察，這女孩子真的是：「小孩不笨」。

「嚟！」飛機已放下了機輪，準備降落赤臘角機場。「我要去痾尿！」「快啲啦！」說時遲，那時快，男孩已在通道上，嚇得空姐們迅速地進行「暴力鎮壓」。

因果循環，我懷疑：自私、不負責任、不肯學習的父母，能否孕育出孝順、勇於承擔及有上進心的下一代呢？

一周結語

回港至今剛好一周，這次停留在美國的所見所聞，帶給我不少美麗的回憶，也引發我更多的感觸，以下僅述一二。

作為一位老師，我常受到學生來自不同的家庭背景，學習能力有高低，教師的教學風格各有不同，接觸學生課堂多寡等等因素的影響，想找出一個有效的教學法，能夠在新學年初最迅速地取得「一統江湖」的地位；此行啟發了我可以嘗試從歷史的概念入手進行課室管理。

故事、名人逸事是歷史；社會新聞、甚或同一個英文字，在英、美、澳國家不同的用法等，都是歷史。老師倘能配合課堂發揮轉化歷史為故事，從故事轉化為智慧的力量，我相信會更有效打動學生的心靈，引發學習興趣。這也是我寫這篇文章的目的和動力。

從別人的經驗，一定要鼓勵小孩子多閱讀，特別是名人傳記和歷史故事。一旦他們養成閱讀的良好習慣，最大的益處是可以在一生中進行自我學習，自我增值。

協助小孩子訂立目標，有助他們知道做事的方向，也有助他們養成考慮做事依緩、急、輕、重而處理的習慣，這必須依賴家長和老師的指導。

家長和老師對小孩子宜多採用發問方式，刺激其思考，但要注意在必要時須加以適當提示；教導他們明白如何去做一件事(How to do)與要做甚麼事(What to do)同樣重要。

在家中，父母一定要堅持以身作則，讓子女從父母模範例子中學會堅持、自律，學會關心社會、關懷別人。

兒子用了四年寶貴的時光，換來一紙電子系碩士文憑，雖然當時他樂得不可開支，但作為父親，我有責任提醒他這只是人生的「小成」。將來的成績，除了際遇外，還要積極、踏實和謙虛的

工作態度，以及能否同時幹出使人認同的成績。不明白這個道理，高學歷倒成為前途的「絆腳石」。

美國之行已是歷史。當我向班內的學生講述此行的感受時，看到有些學生們流露那份憧憬的神情，彷彿見到自己兒子幼時候的影子；我希望有一天，從荃公到史丹福大學之路的經驗，會幫助某些同學實現他們的理想——我相信這日子不會很遙遠。

陳防清老師



與史丹福大學校長 President Hennessy 伉儷合照



好客的 John 和 Nancy



Evan(戴帽者)和常被接濟的一群



四年換來的碩士文憑
只是人生的「小成」



聯系畢業典禮一景



本港疫症期間，同學們有以下的心底話：

致：全港醫護人員

多謝你們捨己救人，勇敢在前線照顧肺炎患者，俠骨仁心。

施曉晴敬上

致：前線醫護人員

你們非常偉大，願意醫治那些染上非典型肺炎的人，你們無比的勇氣和捨己為人的精神，令我十分敬佩。

陳嘉恩敬上

致：清理街道的人員

你們願意去疫症較嚴重的地區清潔，真是十分勇敢，你們要繼續努力，打敗可惡的疫症，我會支持你！

陳嘉恩敬上

致：清潔街道的工人

你們原本在街上清潔街道已經很辛苦了。現在還有非典型肺炎侵港，你們一定是更加辛苦了，我在此向你們道謝。

何卓彥敬上

致：所有前線醫護人員

你們很勇敢，能夠令差不多死去的人救回。還要多謝你們天天二十四小時無微不至地照顧患上非典型肺炎的患者，我在此向你們致敬。

羅佩玲敬上

致：前線醫護人員

多謝你們盡力照顧病人、冒著生命危險、緊守崗位和為社會服務。

陳珮雯敬上



生態旅遊，保護生態環境，這是香港近年來的熱門話題。但到底香港有何珍貴的生態環境？我們怎樣去保護那些生態環境呢？面對這些問題，最好的解決方法莫過於到那裡走一走。因為，若我們對它們不認識，又怎能談得上去保護它們呢？

六月六日，懷着既興奮又雀躍的心情，筆者和韋副校長跟三十多個六年級的同學，一起跳進一輛旅遊車，直駛往我們今次參觀的目的地——米埔濕地公園去。

米埔，一個非常熟悉的名字。它是香港，甚至世界上的一塊十分重要的濕地。每年的冬季，就會有很多雀鳥從北方飛來這裡過冬。這些雀鳥的品種繁多，有些甚至十分稀有呢。



除了雀鳥，米埔還有基圍、紅樹林和亞洲最大的一片蘆葦叢等。沒有到過那裡，我們不能親眼看見雀鳥在米埔的生活情況，不能親耳聽見牠們美妙的叫聲，更不能領會米埔濕地對雀鳥、對大自然生態的重要。

透過今次活動，對當日有份參與的同學來說，米埔不再是書本上的一個名詞，而是代表了一段難忘的經歷，一個很好的學習機會。將學習環境從課室轉移到實際的環境去，這種全方位的學習活動，不但令學習更有趣，更能刺激到同學的學習動機，使他們成為自發和積極的學習者。

常識科召集人：何世君老師



Hullo! My life in Hong Kong continues to be interesting and enjoyable. I am happy that the children are keen to be learning English and I am glad to see their happy faces every day.

There have been many highlights this year but one of the most spectacular was the school concert in February. The children, teachers and parents really put a lot of effort into it and it was also great to see many of the classes doing their performance in English.



At school, I've been doing 'role plays' with the P4-6 students this year. The 'role plays' give the children a chance to use 'everyday' oral English. Many of the children have responded well and there are some very good actors too!



During recess time I spend my time talking with the children and lately we've been talking, writing and drawing about 'thanking the people who have helped during the SARS crisis', 'foods we like' and 'places I'd like to go to'.

All the teachers are very supportive and we have been having some useful meetings where we've been planning together some activities/lessons that will help the children in their learning of English.

I am very glad that the SARS sickness is now going away. I am very sorry that the people of Hong Kong had to suffer so much but I was very impressed by the community effort and spirit that has been displayed in the school and community. This effort and spirit has certainly helped Hong Kong to overcome this sickness. Even when I was out walking in the Shing Mun Country Park I talked with many people who were determined to make themselves strong to fight SARS.



I continue to eat out at restaurants on a regular basis. I enjoy eating out with the teachers each week and there's been some great banquets for those special occasions. I'm certainly not used to eating so many courses but of course it is all very delicious so I keep eating.



Every Wednesday I enjoy lunch with my colleagues at one of the Shek Wai Kok restaurants.....and then our way back to school, sometimes like to buy one of Hong Kong's delicious egg tarts at the market bakery.

Of course after all this eating

I remember my desire to get fitter and so have been going to the gym and playing table tennis occasionally. I've even had a game of squash with some of the teachers....a lot of fun. Next, we're going to play badminton!

This year I was glad my daughter came from Australia and could spend 3 weeks here around Chinese New Year. She really enjoyed shopping in Tsuen Wan and seeing some of the sights such as Lantau Island, Tai Po, Hong Kong Island, and Stanley market. One of the highlights during her stay in Hong Kong was spending a day with some of the Tsuen Wan school staff; visiting temples, going on a boat trip to one of the islands at Sai Kung and then enjoying some seafood at one of the restaurants. We also had a wonderful week in Beijing seeing many of the famous sights such as 'The Great Wall', 'The Forbidden City', 'The Temple of Heaven' and 'The Summer Palace'. Also, she couldn't believe that I'm living on the 41st floor.....I don't think it is possible to live in such a high building in Australia! She wants to come again and her friends want her to bring back more shopping for them! Next time I hope she can meet the children here at Tsuen Wan.

I would like to wish everyone a very happy and safe summer holiday and I look forward to seeing you again at the start of the new school year.

英文組 (外籍教師: **Denise**)





同學們，謝謝你！

各位小一同學：

在本學年，我有機會任教你們的電腦認知課。我十分珍惜當中教導你們的每個機會。我眼見你們對本科的認知大有進步，感到很欣慰。還記得你們第一次進入電腦室時，連啟動電腦也不會；到現在，你們已學會製作賀卡、利用小畫家畫圖畫、在文書處理系統打自己名字.....。

在學期初，我的確有點兒擔心，因為單是學習啟動電腦，當中已經涉及很多個步驟，包括開啓電源，並要很有技巧地同時按上 **Ctrl**、**Alt** 和 **Del** 三個鍵，然後還要在畫面上輸入「使用者名稱」，最後再輸入 **Enter** 鍵，才能到達要用的桌面。當初眼見你們的小指頭剛剛夠長按著 **Ctrl**、**Alt** 這兩鍵時，真的不大忍心，我很想在上課前預早為你們啟動好每部電腦，但這是不可行的，因為這是你們必須要學的其中一項電腦知識。

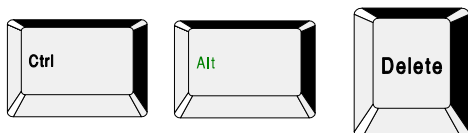
後來，我發覺我的想法是過於悲觀的，上了第一節課後，你們已經主動唸著我教你們按 **Ctrl**、**Alt** 和 **Del** 鍵的口訣。經過幾個課節的學習，啟動電腦已難不到你們了。將你們現在的表現與學期初作比較，我體會到你們的學習潛能是很大的，並且對你們有無比的信心。

還記得你們第一次學習列印的愉快經歷嗎？這時是十二月，你們學習藉著電腦軟件去製作聖誕卡。你們設計好自己喜歡的卡後，等候著彩色打印機把卡列印時，你們臉上流露著興奮的心情，我歷歷在目。下課後，你們拿著自己的製成品，滿心歡喜。有些同學還靜悄悄地向我表示會把它送給爸爸媽媽。你們願意把自己所製作的東西送給親人是蘊含著愛的表現。在教學過程中，我從你們身上能找尋到一顆赤子之心，這也是我作為老師所欣賞和希望見到的。

有位朋友送給我一段用英文撰寫的禱文(中文譯本如後)，當中也表達了我的心願。我默默地禱告：

願天父祝福我，在教學中充滿著智慧和真理，去塑造孩子的心懷意念；激勵我懷著愛去觸摸著小孩子的心。啊們！

謝謝各位小一同學！你們讓我得以在課堂上摸著你們的心，得見你們對電腦課的喜愛；同樣地，我也盼望用這段禱文與每一位教育工作者互勉和激勵。



黃可琪老師
二零零三年六月十五日

2002-2003 年度學業優良獎（第 1-3 名獎綠色獎章 第 4-10 名獎校徽獎章）

一年級	第一名 1D 葉泯言	第二名 1D 葉泯君	第三名 1D 吳潔兒
	第四名 1D 鄭凱蔚	第五名 1B 蔡德安	第五名 1D 李泳琪
	第七名 1B 金善兒	第八名 1D 李 澤	第九名 1B 何俊彥
	第十名 1B 鄧芷晴	*兩人同列第五名	
二年級	第一名 2D 謝瑞軒	第二名 2A 翁樂秀	第三名 2D 尹蔚珊
	第四名 2C 梁彩恩	第五名 2A 高靖煒	第六名 2A 彭嘉欣
	第七名 2A 黃琛壑	第七名 2B 何嘉穎	第九名 2A 張思敏
	第十名 2A 朱家譽	*兩人同列第七名	
三年級	第一名 3B 胡樂瑩	第二名 3A 陳軍龍	第三名 3B 薛攀穎
	第四名 3B 梁倩婷	第四名 3B 丁穎兒	第六名 3B 古婉婷
	第七名 3B 馮嘉華	第八名 3B 張曉亮	第九名 3A 梁建彰
	第十名 3A 黃嘉朗	*兩人同列第四名	
四年級	第一名 4A 姜浚森	第二名 4A 譚家俊	第三名 4A 盧世杰
	第四名 4A 黃柏森	第五名 4A 鍾子浩	第六名 4A 徐雪儀
	第七名 4A 黃家明	第八名 4A 周文翰	第九名 4B 廖兆輝
	第十名 4A 陳焱蒔		
五年級	第一名 5B 羅家瑋	第二名 5A 徐子彤	第三名 5A 陳嘉恩
	第四名 5B 李 彤	第五名 5A 鄭寶怡	第六名 5B 吳境樂
	第七名 5A 黃國豪	第八名 5B 鍾嘉倩	第九名 5A 徐卓怡
	第十名 5A 胡梓榕		
六年級	第一名 6A 莊家怡	第二名 6A 譚孝德	第三名 6A 曾銘儀
	第四名 6B 黃海鵬	第五名 6A 林綺汶	第六名 6A 黃鎂紫
	第七名 6B 曾智健	第八名 6A 賴德怡	第九名 6A 楊文傑
	第十名 6A 鄒惠業		

學業優異獎學金

本校為獎勵在學業(全年成績合計)和體藝上有優異表現的同學，特設立獎學金計劃，以鼓勵同學努力學習，發揮潛能，獎學金荷蒙校董會慷慨捐助，2002至2003年度之獲獎學生名單如下：

<u>級 別</u>	<u>金獎(書卷\$300)</u>	<u>銀獎(書卷\$200)</u>	<u>銅獎(書卷\$150)</u>
六年級	6B 黃海鵬	6B 曾智健	6A 曾銘怡
五年級	5B 羅家瑋	5B 李 彤	5A 徐子彤
四年級	4A 姜浚森	4A 周文翰	4A 黃柏森
三年級	3B 胡樂瑩	3A 陳軍龍	3B 古婉婷
二年級	2D 謝瑞軒	2A 翁樂秀	2A 朱家譽
一年級	1D 葉泯言	1D 吳潔兒	1D 葉泯君

體藝成就優異獎(書卷\$150)： 6A 黃柏堅 6A 王景林 6A 郭 靖

本校獎章計劃最高榮譽獎(刻有該生名字獎座)： 6B 黃海鵬

本校學生參加本年度三月份舉行第五十五屆香港校際音樂節，成績如下：

1A 張恩霖	鋼琴一級良好獎
3A 陳軍龍	鋼琴二級良好獎
4A 陳森蒔	鋼琴五級良好獎
5A 徐卓怡	鋼琴三級良好獎
6B 沈 彤	鋼琴一級良好獎
5A 蕭寶兒	鋼琴四級優良獎

派位情報

本年度中學學位分配結果已於七月十五日公佈，本校有 **40%** 學生考獲第一組別成績，其中有 **35** 人獲派英文中學學位（何傳耀中學、可風中學、李兆基中學、佛教善德中學），另獲派第一志願中學的學生共有 **89** 人（即 **67%**）。